

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

European Languages

زبانهای اروپائی

Aus: Ausgabe vom 22.08.2017, Seite 8 / Abgeschrieben

Kommunisten Kataloniens

Übersetzung: Redglobe

24.08.2017

Gegen den Hass und gegen den Imperialismus

Wir dokumentieren nachstehend eine Erklärung der katalanischen kommunistischen Partei, Kommunisten Kataloniens (Comunistes de Catalunya), vom Freitag zu den Terroranschlägen, die Katalonien am 17. August erschütterten:

Wir Kommunisten Kataloniens drücken unsere Bestürzung über die schweren Attentate aus, die die Stadt Barcelona und andere Gemeinden des Landes wie Cambrils oder Esplugues erschüttert haben und die bislang 13 Menschen das Leben gekostet und mehr als 130 verletzt haben.

Wir solidarisieren uns in diesen so schweren Augenblicken mit den Opfern und den Familienangehörigen (...).

Wir verurteilen umfassend dieses nicht zu rechtfertigende Massaker, einen schamlosen Angriff auf die Bevölkerung an einem der zentralsten und bedeutendsten Punkte der Stadt, zur Stunde größter Freizeit- und Familienaktivität. Ein verbrecherischer Angriff, der nur die Verbreitung von Terror zum Ziel gehabt haben kann.

Wir Kommunisten Kataloniens rufen auf zur Einheit gegen den Hass und gegen den Terror. (...)

Wir Kommunisten Kataloniens sprechen allen arbeitenden Menschen, den Beamten der Guàrdia Urbana (Stadtpolizei) und der Mossos d'Esquadra (katalanische Polizei), dem Gesundheitspersonal und den Feuerwehrleuten unsere Anerkennung aus für ihren vollen Einsatz und ihre Professionalität, ebenso jenen unbekanntem Menschen, die mutig

gehandelt haben, um Opfer zu betreuen und zu verhindern, dass die menschliche Tragödie noch größere Ausmaße annahm.

Wir Kommunisten Kataloniens verurteilen den Imperialismus als ersten und hauptsächlichlichen Verantwortlichen für die terroristischen Verbrechen, die so viele Städte der Welt erschüttern und die heute Katalonien getroffen haben. Wir sehen, dass sich diese Angriffe im Rahmen einer perfekt geplanten internationalen Terrorwelle ereignen, durch welche die schwachen Fundamente unserer demokratischen Systeme zerrüttet und eine antidemokratische und repressive Entwicklung durchgesetzt werden sollen, die in obszöner Weise immer reaktionärer wird.

Wir dürfen nicht vergessen, dass es die Regierungen der USA und der EU waren, einschließlich der Regierung des spanischen Staats, die direkt oder indirekt den terroristischen Wahhabismus überall auf der Welt finanziert und gefördert haben – einen Terrorismus, der seit Jahren Nationen wie Libyen, Irak, Syrien oder Afghanistan erschüttert und der zuletzt Städte wie Madrid, Moskau, Paris, Brüssel oder London erreicht hat.

Wir Kommunisten Kataloniens rufen auf zum Frieden zwischen den Völkern, zur Einheit gegen den Hass und zur Verurteilung des Imperialismus.